

## Katharina Hartmann an ihre Tante Balbina Gstöhl über das Ableben der Mutter Martina sowie Genesungswünsche für die Cousine Beatrice

Handschriftliches Originalschreiben der Katharina Hartmann, Ludesch (Vorarlberg), an ihre Tante Balbina (Marie Balbina Öhri [-Gstöhl]), Spencer (Nebraska) [1]

o.D. (um 1929/1930), o.O.

Liebe Tante!

Werthe Verwandte!

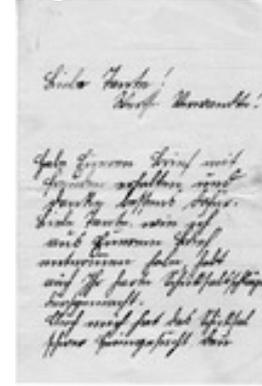
Habe Eueren Brief mit  
Freuden erhalten und  
danke bestens dafür.  
Liebe Tante. wie ich  
aus Euerem Brief  
entnommen habe, habt  
auch Ihr harte Schicksalsschläge  
durchgemacht.

Auch mich hat das Schicksal  
schwer heimgesucht, denn [2]  
meine liebe Mutter [Martina Martmann [-Gstöhl]]  
ist am 17.2. an Herz-  
lähmung gestorben.  
½ 10 Uhr war sie noch bei  
Tisch und hat noch geplaudert,  
¾ 10 Uhr war sie schon eine  
Leiche.

Was eine Mutter einem  
ist, fühlt man erst  
dann, wenn man keine  
mehr hat und denken  
muss [3] man hat keine  
Heimat mehr und nur  
auf fremde Leute  
angewiesen ist.  
Aber nun in Gottes [4]  
Namen jeder Tag  
bringt seinen Rat.

Würde mich sehr freuen wenn Ihr  
doch auch einmal zu  
uns kommen würdet,  
möchte meine Verwandten  
auch kennen lernen.  
Liebe Tante! Eurem  
Wunsch wegen der  
Photografie meiner  
lieben Mutter kann

### Originaldokument



### Im Text erwähnte Personen

Hartmann Katharina, Hartmann [-  
Gstöhl] Martina, Öhri Ulrich, Sticker,  
Bauer, Öhri [-Gstöhl] Marie Balbina

### Im Text erwähnte Körperschaften

### Themen

Gesundheit, Krankheiten,  
Schicksalsschläge, Todesfall

ich leider noch nicht  
entsprechen, habe selber  
nur ein Bild, muss  
erst machen lassen. [5]

Nochmals vielen Dank  
für den Brief und  
die Fotografien.

Wünsche meiner  
Kosine [Beatrice] [6] eine recht  
gute Besserung  
und hoffe dass Sie  
mir auch einmal schreibt.

Viele herzliche Grüsse an  
Euch Alle von Eurer

Nichte und Kosine.

Hoffe auf baldige  
Antwort [7]

*Mr*

*Miss Cathrine*

*Kathe Hartmann* [8]

---

[1] LI LA PA 016/3/12/04.

[2] Seitenwechsel.

[3] Ursprüngliche Fassung: „muß“. Das Eszett wird im Folgenden zu „ss“  
umgewandelt.

[4] Seitenwechsel.

[5] Seitenwechsel.

[6] Tochter des Ulrich Öhri und der Marie Balbina Öhri [-Gstöhl].

[7] Am Rand der 4. Seite hinzugefügt.

[8] In lateinischer Schrift. Von einem anderen Schreiber später hinzugefügt.